

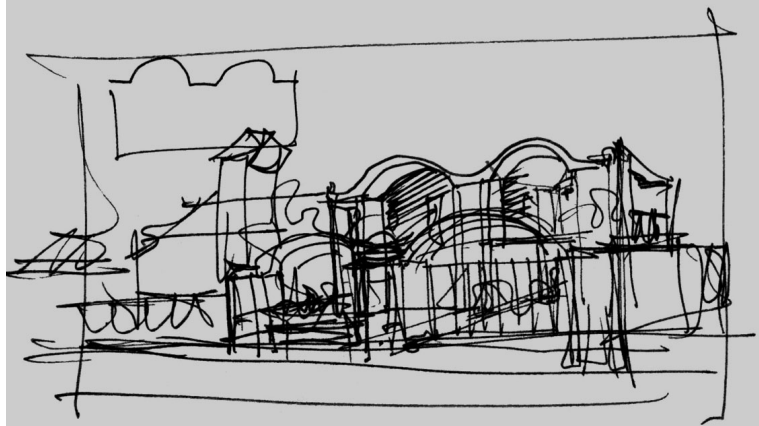
m²

SUPLEMENTO DE ESTILO
Y DECORACION DE PÁGINA/12.
SABADO 18 DE OCTUBRE DE 2003.
AÑO 5. Nº 246

capital

una recorrida por San Pablo,
la megaciudad brasileña que se
perfila como capital del diseño





Dibujos de arquitectos

En un pequeño formato, "Trazos Primarios" reúne los resultados de una convocatoria de Daniel Silberfaden a los que aman el viejo arte del dibujo arquitectónico.

POR MATÍAS GIGLI

Desde el Centro de Estudios de la SCA, Daniel Silberfaden organizó un llamado al dibujo. Por un lado, organizó un concurso vía Internet, por otro, y para reforzar, llamó a reconocidos militantes locales del dibujo. El resultado es un libro en pequeño formato que viene acompañado de un CD con las imágenes, para ser ampliadas en una PC.

La convocatoria reunió a participantes que enviaron sus trabajos desde los más diversos lugares: Franc Fernández, Xavi Vancells Guérin y Toni Gironés lo hicieron desde Barcelona; Justin Baronea desde Bucarest, Rumanía; y de nuestro país Sebastián Guerrero, Nicolás Campodónico y Gustavo Zupianin desde Rosario; Antonio Ledesma desde Mendoza; Clorindo Testa, Rolando Schere, Roberto Frangella y Cacho Soler desde Buenos Aires entre muchos otros. Roberto Frangella, Sandro Borghini, Edgardo Minond y Daniel Silberfaden formaron el equipo de selección de los trabajos.

El llamado congregó a varias generaciones de arquitectos y tiene el valor de difundir y de transmitir entusiasmo sobre una disciplina que si bien sigue teniendo un interés constante, desde hace un poco más de

una década convive con el nuevo mundo del dibujo asistido por computadoras. Esta publicación es un llamado al lápiz y al papel. Aquí confluye la línea, el valor y el contraste. El gran ausente con aviso es el color. Tinta sobre fondo blanco para expresar ideas de proyectos, visiones de ciudades o simplemente el juego de una lapicera en un papel.

El libro se complementa con textos de Cacho Soler, Carlos Lebrero, Josep María Montaner, Carlos Marcelo Herrera y Daniel Silberfaden.

El singular formato de la publicación hace recordar a los croquis de viajes que Le Corbusier dibujaba en pequeños bloques espiralados, un formato hoy recuperado del olvido por los vendedores que encuentran en los semáforos porteños un momento para ofrecerlos a la venta.

Es que están importante el formato del soporte como el trazo mismo. El papel brinda el espacio y la posibilidad de desarrollar la idea del dibujo y muchas veces lo pequeño tiene la grandeza de la que los grandes dibujos adolecen. ■

Trazos Primarios, idea y coordinación general de Daniel Silberfaden, con ilustración de solapas de Ana Eckell, con CD de 177 elementos, editado por nobuKo.

trabajos sobre planos profesionales
bibliotecas | escritorios
vajilleros | barras de bar
muebles de computación
equipamientos para empresas



**MADERA NORUEGA
& COMPANY**

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.
Tel./Fax: 4855-7161
maderanoruega@fibertel.com.ar

CONSÚLTENOS



Toda la firmeza.

Todo el confort.

COLCHONES
roller
THER-A-PEDIC

Centro: Av. Belgrano 2838 – Bs.As.
Tel./Fax: 4931-4564
Caballito: Dr. Gregorio Aráoz Alfaro 324
Tel. 4901-9876 / 4902-2452
Buenos Aires



Visite nuestros OUTLETS – PLANES EN CUOTAS – ENVÍOS A TODO EL PAÍS – www.colchonesroller.com.ar



POR LUJAN CAMBARIERE

–Viajé a San Pablo.

–¿Y... te gustó?

■ Parece ser la pregunta obligada de muchos que creen que por algún designio maléfico, San Pablo trocó mar y playa por un tráfico insoportable y veinte millones de habitantes. Pero la capital paulista tiene mucho de todo y esto, en el campo del diseño, se torna irresistible.

Hay galerías y museos de diseño, barrios de diseño, calles de diseño, hoteles de diseño, shoppings de diseño y, en este momento, completa la oferta la Quinta Bienal Internacional de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, un referente a nivel mundial. Además hace tiempo que los arquitectos brasileños –Oscar Niemeyer, Vilanova Artigas, Lucio Costa y Ruy Ohtake, entre otros– y varios diseñadores industriales como los hermanos Fernando y Humberto Campana, seducen a un mundo que festeja su desenfado, colorido y fuerte contenido social, volviendo a mirar con renovado interés esta parte del planeta. Hoy, para nosotros, nuestros hermanos latinoamericanos son una de las puertas más cercanas al mundo y a licencias que acá, por bajo presupuesto o escasa osadía, tenemos poco vistas.

La ruta del diseño

Bien podría empezar por la Rua Gabriel Monteiro da Silva, que vale recorrerla entera. Cuadras y cuadras donde se ordenan sin pausa negocios de diseño de las etiquetas más importantes del mundo, junto a la me-

jor oferta brasileña. Al 2000 se dan cita las firmas especializadas en cocinas (Siematic, Sub-Zero, Florence, Le Cucine, Alessi). A unas cuadras le siguen las de baños y grifería. Después las de muebles, que mixturan reproducciones de íconos del diseño de otras décadas con objetos en madera brasileña y otras como Dpot y Firma Casa que manejan productos desde Philippe Starck a los Campana. Al 1300 aparecen las luminarias (Wáll Lamps, La Lampe, Noguchi, entre otras) y las casas de muebles y accesorios para el jardín, con House Garden a la cabeza.

En la misma dirección (que en San Pablo es decir mucho, ya que las distancias son enormes) se encuentra uno de los barrios emergentes, la Vila Madalena, con centro en la Rua Heitor Penteado, un Palermo Hollywood a la brasileña. Esto es: mucha gente en las calles tomando cerveza o trepados a ostentosos autos y motocicletas. Imperdible sobre la Rua Simpatía 17, el local de Cobras e Lagartos con almohadas, alfombras, mantas y todo tipo de detalles con formas de

corazón, bocas, lunas y soles hechos en colores estridentes con descartes de poliéster. Desde ahí, bien vale renovar fuerzas y seguir hasta el Shopping Villa Lobo (Av. Nações Unidas 4777), donde se encuentra una tienda sumamente original en su concepción: Projeto Terra. Un local “político, ecológica y socialmente correcto” que tiene como misión aunar la oferta en diseño de más de setenta organizaciones no gubernamentales brasileñas que cumplan dos premisas básicas: no



atentar contra el medio ambiente y ser parte de programas de responsabilidad social. ¿Algunos destacados del lugar? Las artesanías en madera –cuencos, jarrones, platos–, los objetos en cartapesta y originales accesorios con materiales reciclados como tapas de botellas.

Otro día, vale recorrer el barrio de Jardins, sobre todo las calles Oscar Freire y Bela Cintra, el circuito chic donde entre etiquetas como Louis Vuitton, Armani, Kenzo y Mont Blanc, se mezclan cafeterías, heladerías y librerías de diseño con amplísima oferta. Cerca, los amantes del design no pueden dejar de visitar el Hotel Unique (Brigadeiro Luis Antonio 4700, Jardim Paulista). Creado por Ruy Ohtake, discípulo de Niemeyer –rey absoluto de la curva y de llevar el concreto al límite–, la construcción forma una gigantesca “U” que además de ser un edificio totalmente inteligente (con puertas y ventanas que se abren al tocar un botón) atesora la última vanguardia en mobiliario.

Otro alto en el camino es el shopping D & D (Av. Nações Unidas 12.555), donde “*voce encontra tudo o que há de mais moderno no mundo*”, prometen los carteles desde su entrada. Tiendas de armarios y accesorios, cocinas, iluminación, muebles, objetos y revestimientos, entre otros, además de la reconocida megatienda Tok & Stok, de accesorios y muebles para el hogar más masivos.

Galerías, museos y Bienal

El Parque Ibirapuera es otra de las mecas donde se concentra par-

El original hotel de Ruy Ohtake, una exhibición de Campana y su silla Favela, de palitos, una vista del centro Itaú y, abajo en el texto, una de las muchas tiendas de la Rua Monteiro Lobato. San Pablo vivió en estos años una explosión de diseño que impresiona.



tectura”. ¿Algunas perlititas? Brasil ideó un mapa gigante de la ciudad que colocado cual enorme alfombra permite que la gente ubique sus viviendas o edificios importantes. Los japoneses contraatacaron con una enorme maqueta realizada en relieve con fotos aéreas, una ciudad de Tokio en miniatura.

Por último, en sintonía con las artes plásticas, cerca de allí, el Itaú Cultural –Avenida Paulista 149– ostenta una increíble sala de estar cibernética “Ponto Digital” con computadoras conectadas a Internet, equipos de CD y televisores de plasma

con programación variada para el público en general. Por último, dentro del circuito de galerías, vale resaltar la propuestas de Thomas Cohn (Av. Europa 641, Jardín Europa), todo un vanguardista que en este momento presenta al inglés Tony Crag, considerado uno de los mejores escultores vivos.

San Pablo es reconocida como la ciudad que nunca se detiene. Hoy, sin dudas, el campo del diseño da cuenta de ello. ■

Agradecemos especialmente a British Airways (www.ba.com) la realización de esta nota.

KONCENTRIK S.A.

Grifería con tecnología de avanzada

VENTA DIRECTA
A ARQUITECTOS,
PROFESIONALES
Y PUBLICO EN GENERAL
CON SERVICIO TECNICO
E INSTALACION

Línea CONCERTO

Grifería creada y ejecutada
por profesionales



Hechas para siempre.
Su particular estilo de
formas puras, su cuerpo
de materiales nobles y
su alma torneada con la
última tecnología, le confieren
la permanencia de lo clásico.



KONCENTRIK S.A.
Tel. (54-1) 4727-0339/0560/0459 - email koncentrik@arnet.com.ar
Félix Frías 2459/77 - (1611) Don Torcuato, Ruta Panamericana km. 28
Buenos Aires - Argentina



Maderas / Aglomerados
Terciados / Adhesivos
Inst. Comerciales
Cortes a Medida

Visite nuestra exhibición



Gascón 1027
(C1181ACU) Bs. As.
Tel. 4864-8880

E-mail: mgascon@datamarkets.com.ar

Harrods reabierto

Después de una larga decadencia, de cinco años de cierre humillante, la gran tienda volvió a abrir sus puertas con una gran exposición de moda y diseño hasta el 6 de enero. Como ya mostró **m2** en su momento, el edificio fue recuperado parcialmente y con cariñoso respeto a su identidad y sus equipamientos originales. El plan ahora es crecer: en lugar de la planta baja y el primer piso, Harrods será recuperado íntegramente y se espera inaugurarlo comercialmente a mediados del 2004.

Décadas de obra

La Universidad de Palermo acaba de crear el Premio Década, que busca distinguir la mejor obra de arquitectura porteña construida en 1993. El concurso es apadrinado por la fundación Oscar Tusquets Blanca, que creó el premio en Barcelona, y será justamente Oscar Tusquets quien entregará la versión argentina. Los interesados deben enviar un dossier que contenga una memoria conceptual de la obra, fotografías descriptivas, plano de referencia, todo en soporte digital y además impreso en DIN A4. Para consultar las bases y encontrar precisiones hay que llamar a la Facultad de Arquitectura de la UP, Mario Bravo 1050, 4º piso, 4964-4650/3, infoarq@palermo.edu. Las candidaturas serán recibidas hasta las 18 del día 14 de noviembre de 2003. El premio es auspiciado por la embajada española, el Museo Nacional de Bellas Artes, el Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo, Southern Winds y Biblos Travel.

Cursos de Sika

Sika va a dictar sus últimos seis cursos de capacitación del año en su nueva planta de Caseros, en Mendoza, Bahía Blanca y Neuquén. La empresa de productos químicos para la construcción ya lleva invertido medio millón de pesos en jornadas gratuitas de las que participaron 3500 personas del ámbito de la construcción. La capacitación se concentra en temas como mejora y reparación de hormigón, impermeabilizantes, selladores, membranas y pinturas. Informes e inscripción al 0800-444-0459.

Gestión ambiental

La Universidad Nacional de Lanús tiene abierta la inscripción para su licenciatura de Gestión Ambiental Urbana y forma profesionales especializados en los problemas urbanos desde el punto de vista ambiental. Los licenciados son capacitados para participar en la gestión de problemas urbanos y pueden intervenir en todas las etapas de los procesos de evaluación de impacto ambiental. Para ello tienen conocimientos de la relación entre las ciencias del territorio y las ciencias sociales, de la gestión de procesos urbanos y de la gestión administrativa de gobierno, que los capacitan para la formulación, evaluación y gestión de proyectos urbano-ambientales. Para mayores datos sobre la carrera, consultar en la página web www.unla.edu.ar Informes e inscripción hasta el 28 de noviembre en la UNLa, Av. 29 de Septiembre 3901, Remedios de Escalada, Lanús, 42029217, psondereguer@unla.edu.ar



Tendencias a futuro

Hasta el viernes puede visitarse la muestra de PuroDiseño Tendencias 04 en el Design Center, una manera de espiar lo que vendrá.

POR S. K.

Hasta el próximo viernes se puede visitar la carpa de Tendencias 04, una exhibición pequeña pero que marca un comienzo de madurez en la industria del diseño argentino. Esto, por dos razones: que por primera vez se muestra lo que no se vende pero se venderá el año que viene, adelanto de temporada como se estila en países de industria madura y que hace más fácil planear colecciones y stocks; y que los objetos exhibidos, siendo prototipos y prácticamente piezas únicas, parecen de línea y ya producidos en la escala que sea. Un día de semana, la carpa frente a la tienda PuroDiseño, en el Design Center de Recoleta, resulta un lugar interesante, con el encanto de la novedad que parece ser el gran plus del diseño argentino —al que le falta todavía centrarse en el gusto y la elegancia, pero no nos adelantemos— y con un aire de seriedad y organización, con promotoras y sponsors haciendo lo suyo.

Los espacios de muestra contienen algunos objetos originales. Por ejemplo, la ropa de cama erótico/amorosa de Diana Schufer, feliz

complemento de la lencería ídem. Una pequeña otomana mostraba una sábana en la que con buena caligrafía cursiva se leía que “quiero darte largos y sostenidos besos”. El texto sigue, bajando y bajando hasta lugares que un diario de familia no debe publicar.

Hay lámparas Try, una Zum 4 que parece una suerte de bolsa de palos de golf pero traslúcida, ropas de alto concepto que van de lo neohíppie a lo extraño, con una parada en Kostüme al estilo Matrix, algo de bijouterie, la francamente extraña mochila BKF de Humawaca, y una serie de zapatos en la que Fout demuestra que la guillermína tiene otras vidas en reencarnaciones araucanas, posmodernas y xeneizes.

Entre los muebles llaman la atención el sillón Bo, una reposera de mimbrería del Estudio LSD y la Vales, coproducción en la que Fernando Poggio puso el metal abstracto y Pasión Argentina una rotunda manta tejida en rojo vivísimo y negro, dando una suerte de criollo espacial. Más allá se propone la Tumbona Mate, en mucho cuero, algo de madera y metal, cu-

yo nombre bien sugiere algo grande, siestero y tentador.

En un rincón, una extraña casita de juegos de Galeano y Poggi, hecha con retazos de embalajes de madera, con techo de chapa y muchos estantes, puertas y mesitas, deliberadamente laberíntico y especial para esa edad en que los chi-

cos pueden estar abriendo y cerrando placards por horas.

Todo esto con derecho a un Campari y una foto de demostración de nuevos celulares de Personal. ■

PuroDiseño Tendencias 04 cierra el 23 de octubre. En el Buenos Aires Design Center de Recoleta, Pueyrredón 2501. Entrada libre.

La destrucción de la quinta

La quinta de los Anchorena ya no existe: fue demolida a las apuradas, aprovechando el feriado largo de la semana pasada para evitar la movilización de los vecinos de La Lucila que exigían su preservación. Del viejo y bello edificio que corona una barranca costera sólo quedan, por ahora, los edificios periféricos y la torre mirador, una fantasía lúdica y pintoresca. Así se perdió uno de los escasos ejemplares de quinta del siglo XIX que quedaban.

La manera en que se destruyó esta pieza patrimonial es típica de la desprotección legal y de la indiferencia de tantos hacia nuestros tesoros. El lugar fue comprado por una familia pudiente de perfil tan bajo como seguramente es su nivel cultural y ciertamente es su sensibilidad. Parece que los nuevos dueños quieren hacerse un barrio cerrado familiar, con tres casas, y el caserón italianizado les molestaba a sus planes.

¿Por qué, entonces, no se compraron otro terreno, vacío, para construir lo que quisieran? Probablemente porque les gustaba la ubicación y la vista. Y como la quinta no es monumento histórico, se la cargaron con impunidad. El problema de fondo es que el patrimonio está expuesto a los instintos vandálicos de cualquiera y entre el monumento histórico y la piqueta no hay nada intermedio. A lo largo y a lo ancho del país, gente que se llena la boca hablando de las antigüedades europeas destruye sin ton ni son las de aquí. Y ni siquiera queda el consuelo de la vergüenza pública que los destructores de la quinta Anchorena deberían padecer: a nadie parece importarle demasiado.

Faltan
¡3 días!

FEMATEC 2003

XI FERIA INTERNACIONAL DE MATERIALES Y TECNOLOGIAS PARA LA CONSTRUCCION

Horario: Martes a Jueves de 13 a 21 hs. Viernes y Sábado de 11 a 21 hs. Prohibido el ingreso a menores de 18 años aún acompañados de un mayor.

La mayor feria de toda la Industria de la Construcción
lo espera con todas las novedades del sector.

Para su mayor comodidad FEMATEC contará con un amplio estacionamiento ubicado en las inmediaciones del Predio Costa Salguero con servicio de transfers.

Organiza:



Tel.: 4833-5054 - Fax: 4833-1967 - fematec@atacamapublicidad.com.ar

Auspicia:



Sponsor:



Patrocina:



CAMARA ARGENTINA DE LAS INSTALACIONES PARA FLUIDOS

CENTRO COSTA SALGUERO
21 AL 25 DE OCTUBRE

La guía
FEMATEC

La única guía a distribuirse durante la XI edición de FEMATEC